题目：《从诗想起本地华文文学界的一朵奇葩 - 英培安》

6-12组

组员：
钟兰泽 4O2（31），郭泰德 4O2（24），张家铭 4O2（22），蔡勇恒 4O2（11）

1. 研究基本
    1.1 研究目的
    1.2 内容简介
    1.3 原创性
    1.4 文献研究
    1.5 研究方向与框架
        1.5.1 研究方向
        1.5.2 研究框架
    1.6 研究方法

2. 研究内容(研究主体与过程）
    2.1 英培安简介
    2.2 作品文风
    2.3 世人对他的印象以及看法

3. 成品设计与解说
    3.1 网站
        3.1.1 网站首页

3.1.2 教学幻灯片

3.1.3 采访内容

3.2 网站试点测验

3.3 诗歌解析与欣赏课程

4. 研究总结

4.1 总结

5. 索引

6. 个人反思

1. 研究基本

1.1 研究目的

我们希望通过解读英培安的作品以进行分析，并了解英培安以及他对新加坡本地文学做出的贡献，研究新加坡本地文学的发展史和真实情况。这么做的目的是希望激发学生对中华文学的兴趣，品味中华文学作品的魅力和奥妙，提升学生的文学素养，培育出中西荟萃的华中子弟。

1.2 内容简介

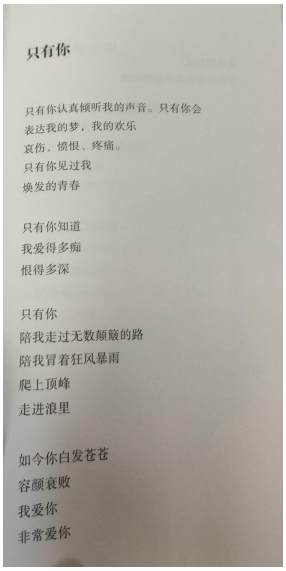
我们组员以英培安为切入点，通过学习他生前的作品以及更加深入了解他的风格和精神，希望能更好了解到新加坡本地文学，并由此通过教学对有兴趣的学生进行解读和分享。研究成品都将在我们的网页上，以供更多有兴趣的同学来探索。

1.3 原创性

我们搜寻了网上许多的资料但是仍没找到太多关于英培安的资料，大多都是零零碎碎的小文章。由于缺乏对英培安先生的作品全面的资料，我们认为有必要对英培安先生的的作品做出报告。

1.4 文献研究

书籍：《石头》

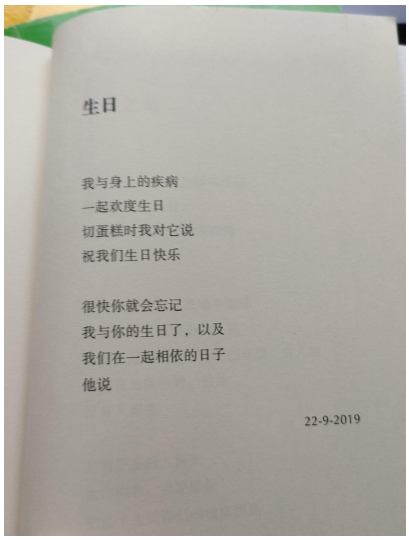

只有你

只有你认真倾听我的声音。只有你会
表达我的梦，我的欢乐
哀伤、愤恨、疼痛。
只有你见过我
焕发的青春

只有你知道
我爱得多痴
恨得多深

只有你
陪我走过无数颠簸的路
陪我冒着狂风暴雨
爬上顶峰
走进浪里

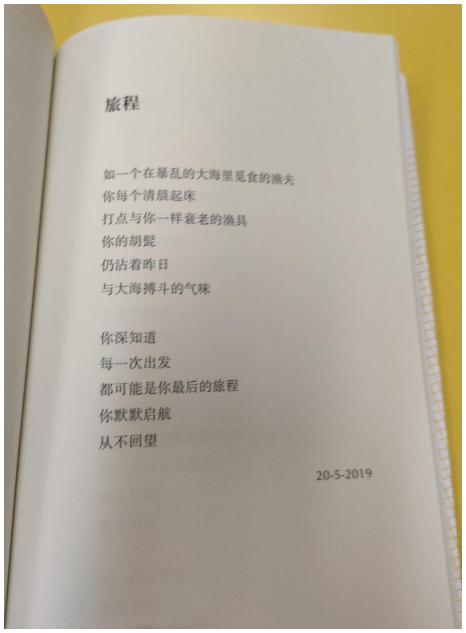
如今你白发苍苍
容颜衰败
我爱你
非常爱你


生日

我与身上的疾病
一起欢度生日
切蛋糕时我对它说
祝我们生日快乐

很快你就会忘记
我与你的生日了，以及
我们在一起相依的日子
他说

22-9-2019


旅程

如一个在暴乱的大海里觅食的渔夫
你每个清晨起床
打点与你一样衰老的渔具
你的胡髭
仍沾着昨日
与大海搏斗的气味

你深知道
每一次出发
都可能是你最后的旅程
你默默启航
从不回望

20-5-2019

1.4.1 英培安的三篇诗作（《只有你》，《生日》，《旅程》）

“很快你就会忘记我与你的生日了
以及我们在一起相依的日子”

“只有你
陪我走过无数颠簸的路
陪我冒着狂风暴雨
爬上顶峰
走进浪里”

“你深知道
每一次出发
都可能是你最后的旅程
你默默启航

从不回望”

这些作品让我们了解英培安先生晚期所思所想， 他最关注的似乎是自己的病情，以及他的枕边人。他的《旅程》暗示他不放弃的精神 （老人的拼搏，作家的抗癌精神），而《只有你》他提及老婆为他做的事（倾听，陪“我”走过无数颠簸的路等）。通过他与疾病的对话（“很快你就会忘记我与你的生日了，以及我们在一起相依的日子他说）了解他知道自己与癌症在一起的时日无多。他坦然面对自己的病情，可见他已经接受了命运的安排，即便悲催，也无能改变。

1.5 研究方向与框架

1.5.1 研究方向

分析英培安生前著名作品，从中分析出他的文风以及写作风格，以达到了解英培安的目的。

1.5.2 研究框架

1）英培安的文风
2）英培安对本地文学做出的贡献
3）保留并传承本地文学

1.6 研究方式

问卷调查 ：了解目标人群对文学的认识
线上调查 ： 通过文献对比来了解本地文学的变化以及发展
线下调查 ： 访问草根书室以及采访对英培安有深入了解的陈志锐博士

2. 研究内容 **(**研究主体与过程 ）

2.1 英培安简介

英培安 (1947年1月26日－2021年1月10日), 曾用笔名安先生、孔大山, 新加坡当代华文作家。作品涵盖诗、散文、小说、戏剧等类。著名作品有《石头》、《生日》等作品。曾四次获得新加坡文学奖。

2.2 作品文风

以作品《身体》来看的话 ,英培安的作品叙述的是奋斗与失败、孤独与忧郁、放逐与回归、疾病与死亡的故事。他聚焦于个体生命中的关键性的生存情景，追寻道德空间中的方向感, 朝向忏悔与救赎的问题伦理，这些东西弥散在他的书写当中。现代主义实验与杂文写作的鲁迅风是他的一个比较大的特点。在英氏作品的主人公身上，往往有平静的哀伤、倔强的自尊心、无所不在的孤独感，令人想到鲁迅的一类文风。华校生，小知识分子, 失败男人，流落海外的有志青年，彷徨无措的草根百姓和边缘人，这就是英培安喜欢塑造的人物形象。概言之，“孤独”是他的小说最显著的主题。以“孤独”这条中心线索作为切入点，把这位作家的全部小说文本贯穿起来，细心阅读，每每有独到发现。英培安的六部中长篇小说 - 《一个像我这样的男人》、《孤寂的脸》《骚动》《我与我自己的二三少》《画室》《戏服》，他的两部短篇小说集《不存在的情人》和《寄错的邮件》 - 无不深刻表现了一种痛彻肺腑的孤独感。这种孤独感，不同于中国古代文人的寂寞情怀，而是有比较深刻的现代意识和批判精神，从微观来看，它与作家本人的精神气质、作品作风有关;从宏观来看，是本土和全球的历史与社会、文化与政治的变迁的结果。

2.3 世人对他的印象以及看法

“英培安有一种不屈服的精神, 也有种我不入地狱谁入地狱的精神，新加坡写长篇小说的作家非常非常少, 能在国际舞台上拿出来的更少。所以英培安在当时被邀请去台北市跟全世界的作家交流时，决定自己写一篇长篇小说，不然自己代表国家去到国际舞台上，却没有拿得出手的作品, 确实难堪。” 这是来自陈志锐博士对他的评价 。

3. 成品设计与解说

3.1 网站

网站链接 **https://181636y.editorx.io/2021**

3.1.1 网站首页

3.1.2 教学幻灯片

https://docs.google.com/presentation/d/1kaa-EegN2o3_MyhMSRqFDmn4_J7xeMfW8AY-J0f7d6Q/edit#slide=id.g35f391192_00

https://docs.google.com/presentation/d/1ZaNzRBaGK-t4Nw6jzLrMz-LtjfYKmXZnp4hmxP2zN4c/edit#slide=id.p

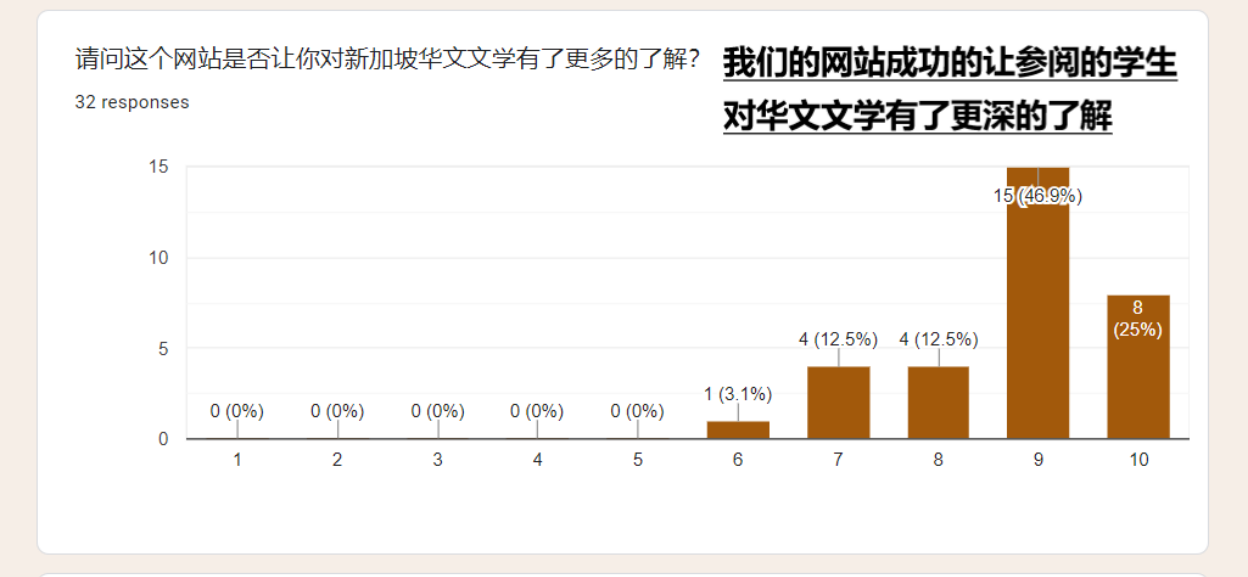
https://docs.google.com/presentation/d/19XKa0xHympfqkcqt6IJD-tSM8Q_xxPEL_PYMDvLYui8/edit#slide=id.p

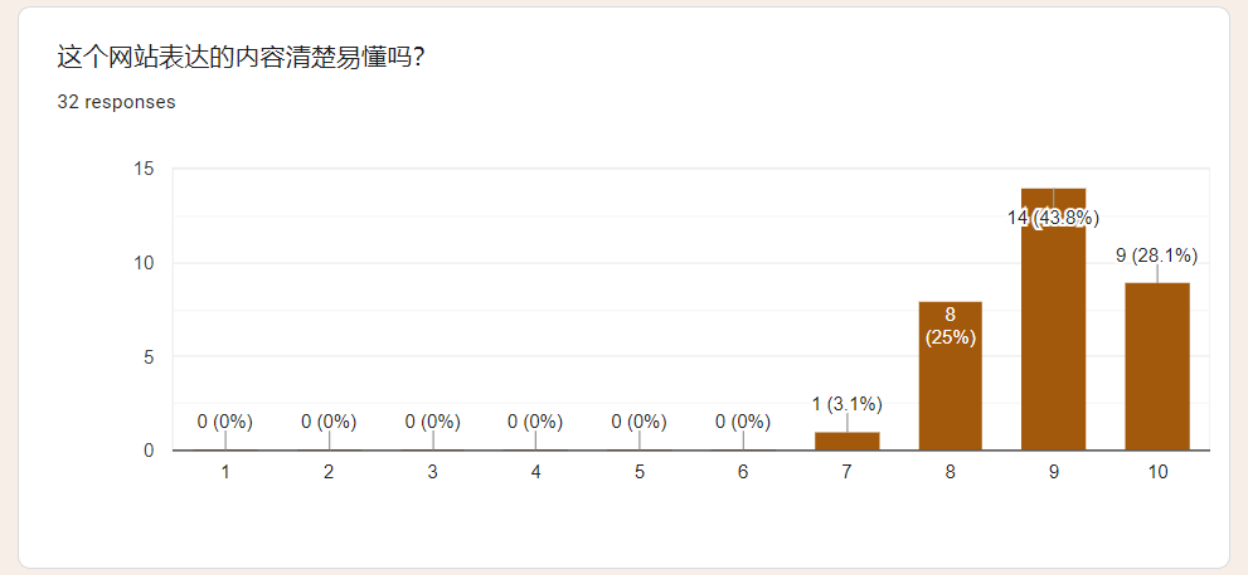
3.1.3 采访内容

https://docs.google.com/document/d/1Vi0acYnwrshvqZfin-5qjcHxBAAEFf6g4yDHgNPcEsE/edit?usp=sharing

视频链接 :https://181636y.editorx.io/2021/blank-1

3.2 网站试点测验

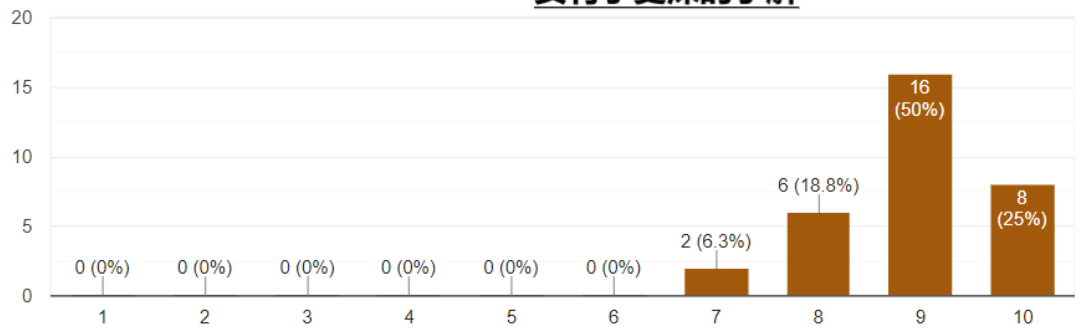

请问这个网站是否让你对新加坡华文文学有了更多的了解?
32 responses
我们的网站成功的让参阅的学生对华文文学有了更深的了解
15
10
5
0
0 (0%)
0 (0%)
0 (0%)
0 (0%)
0 (0%)
1 (3.1%)
4 (12.5%)
4 (12.5%)
15 (46.9%)
8 (25%)
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10


这个网站表达的内容清楚易懂吗?
32 responses
15
10
5
0
0 (0%)
0 (0%)
0 (0%)
0 (0%)
0 (0%)
0 (0%)
1 (3.1%)
8 (25%)
14 (43.8%)
9 (28.1%)
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

我们的网站是否让你对英培安先生有更多的了解?

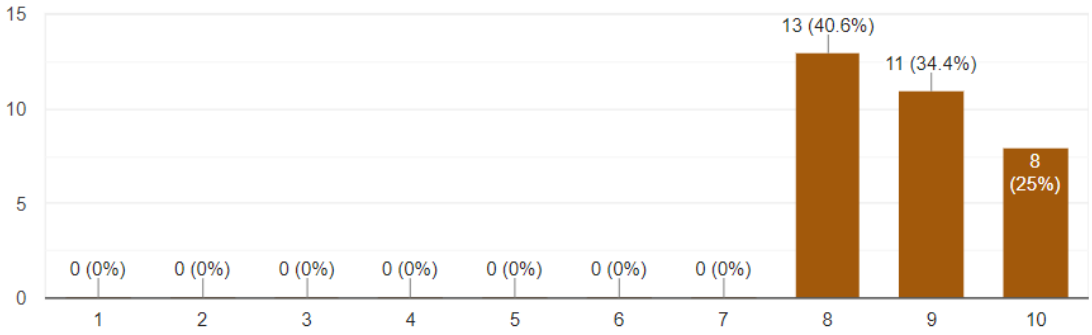
32 responses

我们的网站成功让参阅者对英培安有了更深的了解



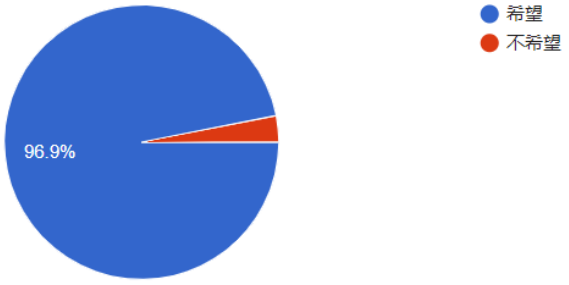
网站的内容是否充足?

32 responses



如果有机会你们是否会希望有更多相关的内容以供学习?

32 responses



请问这个网站还有什么需要改进的吗? :)

25 responses

参阅者给予了我们的网站有意义的建议，给了我们更好的反馈来完善网站

颜色可以更鲜艳

挺好的

可能可以多一点分析内容

挺好的，选的一些文学题材可以多一点，英培安的作品不仅限于诗文

没有，已经很好了

网站太好了，希望可以继续维持下去加入更多内容

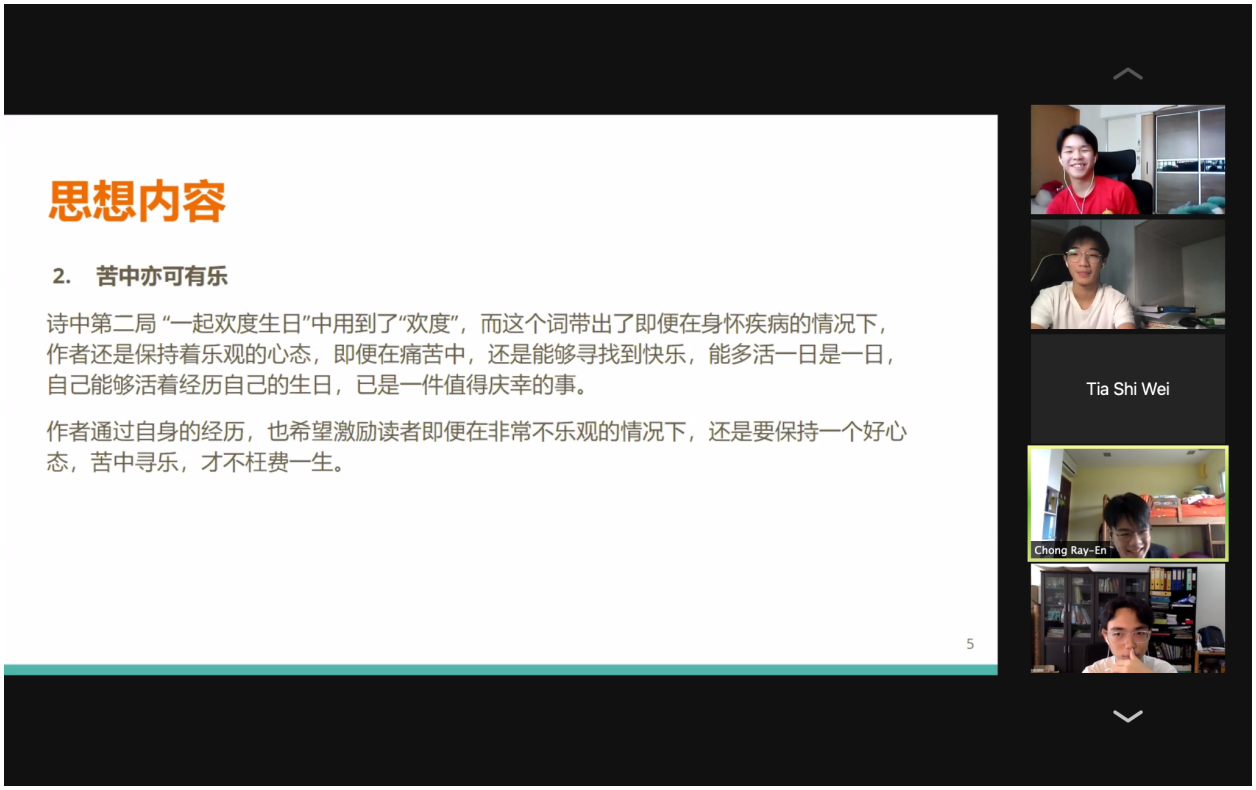
暂时没有

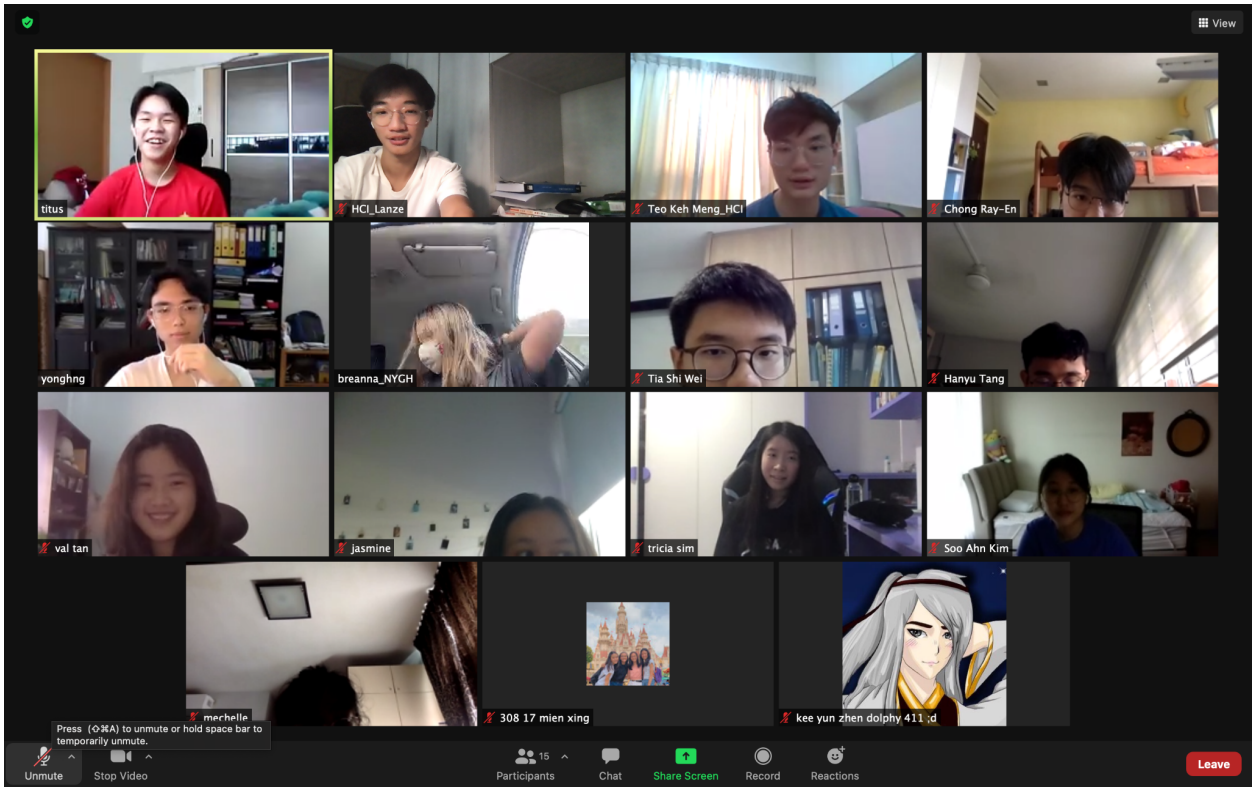
我觉得网站完善，资料齐全

能再添加上一些照片，或者挂上一些视频

3.3 诗歌解析与欣赏课程

由于疫情缘故，我们无法在校内举行拓展周活动，但我们发挥了华中子弟自强不息的精神，在假期期间举办了网络教学，邀请了其他学校的学生。由于是线上举行，我们的人数还超出了原本在校园内参加的人数。


思想内容
2. 苦中亦可有乐
诗中第二局 “一起欢度生日”中用到了“欢度”，而这个词带出了即便在身怀疾病的情况下，作者还是保持着乐观的心态，即便在痛苦中，还是能够寻找到快乐，能多活一日是一日，自己能够活着经历自己的生日，已是一件值得庆幸的事。
作者通过自身的经历，也希望激励读者即便在非常不乐观的情况下，还是要保持一个好心态，苦中寻乐，才不枉费一生。
5
Tia Shi Wei
Chong Ray-En


View
titus
HCI_Lanze
Teo Keh Meng_HCI
Chong Ray-En
yonghng
breanna_NYGH
Tia Shi Wei
Hanyu Tang
val tan
jasmine
tricia sim
Soo Ahn Kim
mechelle
308 17 mien xing
kee yun zhen dolphy 411 ;d
Press (⇧⌘A) to unmute or hold space bar to temporarily unmute.
Unmute
Stop Video
Participants
15
Chat
Share Screen
Record
Reactions
Leave

4. 研究总结

4.1 总结

以一个正在修读华文文学的学生的角度来看，英培安属实值得我辈敬仰。他的作品不仅仅敢于创新，突破传统思想并带给新加坡文学一丝希望，更重要的是那抛砖引玉的效果。我们小组发现了新加坡正在枯竭的文学文化，并以英培安先生的事迹作为启发，希望通过自己的努力来让文学的香火脉脉相传，永不熄灭。但是，这是杯水车薪的，我们的努力还远远不够挽救新加坡本地文学，更需要的是来自政府的支持以及媒体的渲染，只有这样，才能及时挽救我们的文化沙漠，给它带来生机。凡事都不是一帆风顺的，我们途中也遇到了困难，疫情使我们不得不取消拓展周课程，严重影响了我们的进度和产品，但我们转向网上课程，问题自然迎刃而解了。

5. 索引

秀芬, 王, & 培安, 英. (2007, March 12). 新加坡华文文坛的发展--口述历史访谈. Retrieved February 29, 2021, from https://www.nas.gov.sg/archivesonline/Flipviewer/publish/8/8f4e7bfa-1161-11e3-83d5-0050568939ad-OHC003125_001/web/html5/index.html?launchlogo=tablet%2FOralHistoryInterviews_brandingLogo_.png&pn=1

媛, 沈. (2021, January 18). 新加坡作家英培安飘逝. 亚洲周刊, pp. 1-3. Retrieved March 17, 2021, from https://www.yzzk.com/article/details/人物/2021-04/1610594272101/新加坡作家英培安飘逝

Pway Ngon, Y., & Hwee Peng, C. (2015, January). *In search of modern identity: Yeng Pway Ngon, Chia Hwee Peng and Chinese Singaporean poetry* [Scholarly project]. In *ResearchGate*. Retrieved March 10, 2021, from https://www.researchgate.net/publication/304882662_In_search_of_modern_identity_Yeng_Pway_Ngon_Chia_Hwee_Peng_and_Chinese_Singaporean_poetry

Ying, P. (2004). 日常生活：英培安诗集. Singapore, Singapore: 草根书室.

显洲, 马, & 伟忠, 谢. (2019). 彩窗. Retrieved March 31, 2021, from https://sites.google.com/a/student.hci.edu.sg/xinjiapodecaichuang/

Blackberry. (2017, November 17). How to Define your Target Audience [Digital image]. Retrieved 2021, from https://397188.smushcdn.com/1524304/wp-content/uploads/2019/10/define-target-audience-min.jpg?lossy=1&strip=1&webp=1

宇昕, 陈. (2016, June 14). 四种语文文学出版业者谈 本地文学 出口与出路. 联合早报, pp. 1-2. Retrieved March 20, 2021, from https://www.zaobao.com.sg/culture/books/reviews/story20160614-628750

土集, 风 (Director). (2021, January 15). 寻找下一个英培安？新加坡文化蓬勃的三个条件_哔哩哔哩 [Video file]. Retrieved March 26, 2021, from https://www.bilibili.com/video/av756125541/

清發, 馮. (？？？？). 直露·內斂：談英培安諷刺風格的變化. Retrieved March 17, 2021, from http://www.fgu.edu.tw/~wclrc/drafts/Singapore/feng-qing-fa/feng-qing-fa_01.htm

Closetful of Books. (Director). (2020, October 15). *SWF2020* | 石头 *stone by* 英培安 [Video file]. Retrieved March 21, 2021, from https://www.youtube.com/watch?v=PP1x-QuiDAM

社论：寻找下一个英培安. (2021, January 11). Retrieved March 28, 2021, from https://www.zaobao.com.sg/zopinions/editorial/story20210112-1115669

Conti, S. (2021, January 28). Google Sites Logo [Digital image]. Retrieved 2021, from https://dt2sdf0db8zob.cloudfront.net/wp-content/uploads/2018/06/google-sites-logo.png

I. (2019, November 18). Wix Logo [The Wix logo without the .com like it's shown on the site]. Retrieved 2021, from https://upload.wikimedia.org/wikipedia/en/thumb/7/76/Wix.com_website_logo.svg/467px-Wix.com_website_logo.svg.png

Krystal, L., & Kaitlyn, E. (2018). AIUX [Digital image]. Retrieved 2021, from http://krystallauk.com/wp-content/uploads/2020/09/google_aiux_Pillar_SALT.png

Slike. (2019, May 9). Slike: Feels Like We Only Go Backwards Album [Digital image]. Retrieved 2021, from https://wallpapercave.com/wp/wp1901454.jpg

通元, 許. (2021, January 21). 紀念新加坡小說家英培安先生 與遺留的新加坡人文風景--草根書室: 許通元.

Retrieved March 23, 2021, from https://p-articles.com/works/1938.html

Home - archives online. (n.d.). https://www.nas.gov.sg/archivesonline/oral_history_interviews/search-result?keywords=yeng%2Bpway%2Bngon&search-type=basic&keywords-type=all.

Yeng, P. N. (2021). Yeng Pway Ngon - Unofficial Home. https://yeng.sg/.

吴 明珠. (2021, January 27). 我与英培安. 早报. https://www.zaobao.com.sg/zlifestyle/culture/story20210127-1119540.

张 曦娜. (2017, June 26). 你创作我翻译 文坛夫妻档英培安与吴明珠. 早报. https://www.zaobao.com.sg/zlifestyle/culture/story20170626-774101

蔡 家梁. (2021, February 15). 最终的晚安 --读英培安的《石头》. 早报. https://www.zaobao.com.sg/news/fukan/books/story20210215-1124079

陈 婉菁. (2021, January 27). 给英先生的一封信. 早报. https://www.zaobao.com.sg/zlifestyle/culture/story20210127-1119542

陈 宇昕. (2021, January 10). 一个像他这样的男人 -- 作家英培安 (1947-2021). 早报. https://www.zaobao.com.sg/zlifestyle/culture/story20210110-1115262.

6. 个人反思

钟兰泽（组长）

这着实是一个充实且充满意义的专题作业，我也庆幸在中学部的最后一年里能够完成一项如此有意义的作业。首先，我们必须承认且认识到新加坡是片文化沙漠，这当中有许多原因，我认为最重要的是我们国家把经济发展看的太重了。这也是无可奈何的。虽这么说，但我很庆幸新加坡任有一些文学家和艺术家把文化的发展死死地保留着，甚至不惜牺牲自己的财力和精力来为这片沙漠带来色彩和水源。其中，我认为英培安先生就是最令人敬佩的。他不仅仅是这文化沙漠中坚持保留我们的文化的先行者，同时也是我们本地文学里的一个“异类"。他敢于挑战传统文学以及传统思想，在他的创作里描写了关于跨性别，这在当时乃至现今都是不被大众所看好的话题。这同时更加突出了英培安先生的重要性以及他为新加坡文学带来的生机。当我们采访完了我们的学长，发现英培安先生果然受本地人的尊敬，更有许许多多的人因他而受到了启发，开始创作。这抛砖引玉的效果属实令人敬佩。我也同样感到自豪因为我通过这项专题作业认识到了志同道合的朋友。同时也在为本地文学尽一份力，宣扬它的魅力，希望我的作业能让更多人受到启发，或者让本地文学获得更多的关注，这也是值得的。但，我的小组也同时遇到了些许困难。比如说，我们准备在第二学段开展一个文学课程，但由于疫情的原因我们无法举行。尽管如此，我们临危不乱，想到了在网上来邀请感兴趣的朋友来参加，这起到了我想象不到的结果，来的人甚至比之前

的人数还多！最终，我们才得以给我们的作业画上圆满的句号。我在这次专题作业所学到的经验十分宝贵，在未来也许大有裨益！

郭泰德

这次的专题作业的经历真的让我受益良多。我从这次专题作业的过程中学到了很多，也很荣幸能够做这么一个充满意义的专题作业。英培安先生的逝去乃新加坡这个文化沙漠的不幸，我们为表自身的敬意，在能力的范围内让他的诗继续积极影响更多人。这次的专题作业让我能够运用到这两年来学到的文学知识，来教其他人，以英培安的诗作来讲解如何分析诗。这是个新经历，不仅需要我们正当运用分析诗作的方法，还要顾及学生们有没有听得懂，终于理解当老师的艰辛。我们的专题作业也并非一帆风顺，从中疫情的原因需取消校内的学习课程。当我们想到了缓解的办法，就是邀请我们的朋友们上我们学习课程的网课，不仅成功完成了学习课程，这个“坎坷”还给我们更多的时间来完善我们的呈现内容，让大家的学习更充实。我为我们组的成就感到非常自豪，希望我们的网站真的能够达到我们预期的期望。

叶勇恒

这是我第二年挑战华文专题作业，由于第一年的经验，以及这次能与要好的组员一起合作，我本来自信满满。但真正开始做之后，才发现做一项文学的专题作业，尤其是本地文学，并没我想象的那么简单。收集资料本来就不容易；想找到合适的，可靠的资料更是难上加难。许多资料网上是网上没有的 - 我们需要去到图书馆找资料，参加网上讲座等方式得到我们需要的知识以及他人的观点。这次的专题作业让我获益不浅，使我更能了解新加坡文艺界与经济界大大的不同。通过我们这次的研究我了解到了林得楠先生想以《彩窗》表示的感慨，也与《传灯》里的“每一条河都要流下去，每一盏灯都要燃烧自己”产生了感触。英培安先生奉献了自己的生命，让新加坡的灯火能够延续地闪烁；我也希望能够通过我们的专题作业引起同学们对于本地文学的兴趣。除了知识上的提升，我也在制作网页的技能上也有了提升。今年我与往年不同，选择挑战自己，使用一个新的品台，学一个不同的编码语言，也在艺术设计方面有了新的灵感与想法。我对我们组作出的成品感到自豪，也在此给我们的作业画上圆满的句号。一个句代表了句子的结束，但句号后则是新的开始；希望日后会有学弟会拿起被我们放下的笔，因为一句接一句方成文章。

张家铭

这次的专题作业让我学到了很多宝贵的知识及事物。今年和去年一样，因为疫情的缘故，我们的专题作业受到一定程度的影响。有了去年的前车之鉴，我们的小组能够依然有序地进行专题作业的研究与讨论，把我们原本的拓展课程改成网上的学习营，让我从中受益不浅。在此专题作业中，我认为我们学会灵活应对疫情带给我们的挑战，也学到了许多宝贵的课外知识。身为文学班的学生，我认为英培安为新加坡的华文文学做出了巨大的贡

献。从这个专题作业中，我也感受到英培安为了自己的理想与坚持付出了巨大的努力和代价。这让我从中受到启发，并领悟到了要坚持理想就必须有内心的强大。我也从这个专题作业学到了如何运用我们这两年来在文学课上学到的知识。通过采访陈志锐教授，我也更进一步了解英培安为文学作出的贡献，也让我学会了如何为大家的采访安排好时间还有其他所需的后勤工作，让采访能够顺利地进行。通过采访，我有机会和陈志锐教授这位华文文学界代表性人物进行访谈，这是个非常难得的机会。从陈教授那里我了解了许多关于英培安先生宝贵的资料，也感受到一位学长对提携后辈的高尚情怀。我认为这个专题作业非常有意义，因为我们学到了很多关于华文文学的课外知识。总的来说我认为我们从采访当中受益良多，希望这个专题作业能够起到抛砖引玉的作用，激发多一些同学对华文文学的兴趣，这也算是我们对新加坡的华文文学事业做出的小小贡献吧。